SERVICIOS DISPONIBLES DENTRO DE LA AGENCIA DE TRABAJO (WISCONSIN WORKS, W-2) DE WISCONSIN

(SERVICES AVAILABLE IN THE WISCONSIN WORKS (W-2) AGENCY)

SERVICIOS DE APOYO FAMILIAR

CUPONES PARA ALIMENTOS: El Programa de Cupones para Alimentos puede ayudar a las personas y familias que cumplan ciertos requisitos a comprar los alimentos que necesitan para una buena salud. Los Cupones para Alimentos vienen en forma de una tarjeta electrónica que puede usarse en la mayoría de las tiendas de comestibles. Los Cupones para Alimentos dependen de los ingresos y los bienes, no de la participación en W-2, y no tienen un límite de tiempo. Pueden darse Cupones para Alimentos en casos de emergencia. **El Programa de Capacitación y Empleo de Cupones para Alimentos** (FSET, en inglés) ayuda a las personas que reciben Cupones para Alimentos a encontrar trabajo mediante actividades laborales, educación y capacitación.

ATENCIÓN MÉDICA: Medicaid y BadgerCare son programas de atención médica que brindan seguro médico a familias de bajos ingresos, niños y mujeres embarazadas para ayudar a conservar la salud familiar. Estos programas tienen reglas y requisitos diferentes a los de W-2 y no tienen un límite de tiempo. Las familias en el extremo alto de los límites de ingresos deben pagar una módica prima mensual.

MANTENIMIENTO INFANTIL: El Programa de Mantenimiento Infantil puede ayudar a establecer órdenes judiciales que proporcionan apoyo médico y financiero a menores y cobran los pagos de mantenimiento infantil en nombre de su familia, sin importar cuáles sean sus niveles de ingreso.

ASISTENCIA DE EMERGENCIA: Usted puede tener derecho a recibir hasta $150 por cada miembro de la familia si usted se enfrenta a una emergencia por una de las siguientes razones: incendios, inundaciones, desastres naturales, crisis energéticas o pérdida o amenaza de pérdida de vivienda (incluyendo un posible desalojo).

ASISTENCIA EN EFECTIVO Y SERVICIOS MEDICAID PARA REFUGIADOS: Un programa de asistencia con dinero en efectivo y un programa de asistencia médica a la disposición de los refugiados que cumplan ciertos requisitos.

W-2

PROGRAMA W-2: W-2 proporciona una amplia variedad de servicios de empleo y capacitación para ayudar a los residentes de Wisconsin que cumplan ciertos requisitos a conseguir y conservar su empleo. W-2 también proporciona puestos de trabajo que permiten obtener experiencia laboral mediante trabajos de servicio comunitario y otras colocaciones de preparación para el trabajo. Los puestos de experiencia laboral ofrecen pagos mensuales que dependen de su participación. W-2 ofrece:

- **Empleos a prueba (TJ):** Usted puede conseguir un empleo a prueba si necesita ayuda adicional para encontrar trabajo. Su patrón le paga un sueldo y la agencia W-2 le entrega a su patrón un cheque mensual para ayudarle a cubrir los costos de su capacitación.

- **Trabajos de Servicio Comunitario (CSJ):** Los trabajos CSJ pueden estar a su disposición si usted necesita experiencia laboral adicional para ayudarle a prepararse para el trabajo. Mientras usted conserve este empleo, recibirá una remuneración de hasta $673 mensuales.

- **Transiciones W-2 (W-2T):** Usted puede conseguir un empleo W-2T si tiene problemas adicionales que le impidan aceptar un empleo CSJ o un empleo a prueba, por ejemplo, si usted o un miembro de su familia inmediata está incapacitado. Mientras usted conserve este empleo, recibirá una remuneración de hasta $628 mensuales.

- **Administración de casos:** Los servicios de administración de casos le ayudan a conservar su empleo y/o desarrollar aptitudes adicionales para conseguir un empleo que tenga más horas de trabajo, mejor remuneración y/o beneficios. La administración de casos está a la disposición de cualquier persona con derecho a participar en el programa W-2.

OTROS SERVICIOS

- **Padre cuidador (CMC, en inglés):** Si su bebé tiene 12 semanas de nacido o menos, usted puede recibir un pago mensual en efectivo de hasta $673 sin obligación de participar en otro trabajo.

- **Servicios para padres menores de edad:** Los padres menores de edad (menos de 18 años) pueden obtener información sobre los servicios de cuidados infantiles, educación secundaria y planes de estudios para el trabajo, empleo y planificación financiera, Cupones para Alimentos e información sobre Medicaid, así como referencias a otras agencias de la comunidad.

- **Padres sin custodia:** Un padre sin custodia (NCP, en inglés) puede obtener servicios como capacitación para el trabajo, búsqueda de empleo, servicios de orientación y administración de casos.

- **Learnfare:** Learnfare ayuda a los hijos de adultos participantes en W-2 a asistir y completar sus estudios.

- **Red de servicios infantiles:** La Red de Servicios Infantiles proporciona información para usted y sus hijos sobre vivienda, servicios de bienestar infantil, despensas de alimentos y otros recursos disponibles en su comunidad.

- **Pagos de emergencia:** Los participantes en W-2T, CSJ, TJ o CMC pueden obtener un solo pago en efectivo antes de recibir su primer pago W-2, como ayuda, si tienen problemas financieros extremos.

RESPALDO PARA EL TRABAJO

- **Cuidados infantiles:** Los Cuidados infantiles están disponibles para las familias que cumplan ciertos requisitos y están trabajando o realizando actividades de capacitación relacionadas con el trabajo o la escuela. En la mayoría de los casos las familias deben pagar parte de los costos de los cuidados infantiles, en base a un programa de escala móvil, al proveedor de cuidados infantiles. Los cuidados infantiles no tienen un límite de tiempo.

- **Préstamos de acceso al trabajo:** Los préstamos de acceso al trabajo pueden ayudarle a pagar los costos relacionados con la obtención o conservación del empleo. Los Préstamos de Acceso al Trabajo deben reembolsarse en efectivo o mediante una combinación de pagos en efectivo y servicio comunitario.

- **Transporte:** Usted puede obtener ayuda como, por ejemplo, pases para autobuses o vales para gasolina, de la agencia W-2 para encontrar y pagar servicios de transporte.

EDUCACIÓN Y CAPACITACIÓN

- **Educación y capacitación W-2:** Los participantes en W-2 pueden participar en programas de educación y capacitación. Esta ayuda puede incluir la obtención del Diploma de Equivalencia de Estudios de Secundaria/Diploma de Educación General (HSED/GED), capacitación en aptitudes laborales, motivación, aptitudes para la vida, capacitación patrocinada por el Empleador, alfabetización, Inglés como segundo idioma (ESL), programas universitarios técnicos, entre otras opciones.

- **Conservación y Promoción de la Fuerza Laboral (WAA):** Los programas WAA ayudan a las familias, incluyendo a los padres sin custodia que no cuidan directamente a sus hijos a conseguir empleo o recibir capacitación para cambiarse a un empleo mejor. Entre los servicios disponibles están los educativos, la capacitación laboral y otras formas de apoyo.

Pregúntele hoy mismo a un representante de nuestra agencia si usted reúne los requisitos para participar en éste o en cualquier otro programa adicional que su Agencia W-2 local pueda ofrecer.

Entre los programas adicionales se podrían incluir los siguientes:

- **Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)**
- **Niños primero (Children First)**
- **De la Beneficencia al Trabajo (Welfare to Work)**
- **Ley de inversiones en los trabajadores (Workforce Investment Act)**

En esta agencia podrá obtener más información acerca de estos programas. Solicite por favor los folletos que describen los programas que pueden ser útiles para usted o su familia.

State of Wisconsin
Department of Workforce Development

DWD es un empleador y proveedor de servicios que da igualdad de oportunidades. Si usted tiene alguna incapacidad y necesita tener acceso a esta información en un formato alternativo o necesita su traducción a otro idioma, por favor llame al (608) 264-9820 o al (866) 275-1165 TELETIPO TTY (llamada gratuita).

Si usted tiene alguna pregunta sobre derechos civiles, llame al (608) 264-9820 o al (866) 275-1165 TELETIPO TTY (llamada gratuita).

DES-11890-S-P (R. 12/2001)

Beneficios y Servicios ofrecidos por las Agencias de Trabajo (W-2) de Wisconsin

WISCONSIN W-2 WORKS

Por favor pregúntele a un representante de la agencia W-2 acerca de cualquiera de los siguientes servicios